

Alors que les arbres traversent leur flamboyante phase de métamorphose automnale, quelque chose dans le changement rapide des couleurs inspire l'envie de fixer ces scènes fugaces qui nous entourent avant qu'elles n'évoluent et disparaissent. Le fait de conserver sa propre vision du monde grâce à la photographie peut être un moyen fixer des souvenirs, de s'exprimer, de transmettre des informations, de faire des expériences avec les images ou de faire prendre conscience de situations et d'émotions qui existent, que ce soit près de chez soi ou dans des régions lointaines. Le CERN ayant la réputation d'être une institution tant culturelle que scientifique, quoi de plus naturel pour lui que de posséder son propre club de photographie, qui contribue à chacun de ces buts? Fondé dans les années 50, ce club est l'un des plus anciens ici et il a grandi avec le CERN depuis sa plus tendre enfance. L'un de ses fondateurs fut le professeur Bakker, qui aida à élaborer les projets initiaux de développement du CERN et qui fut notre Directeur général jusqu'en 1960.

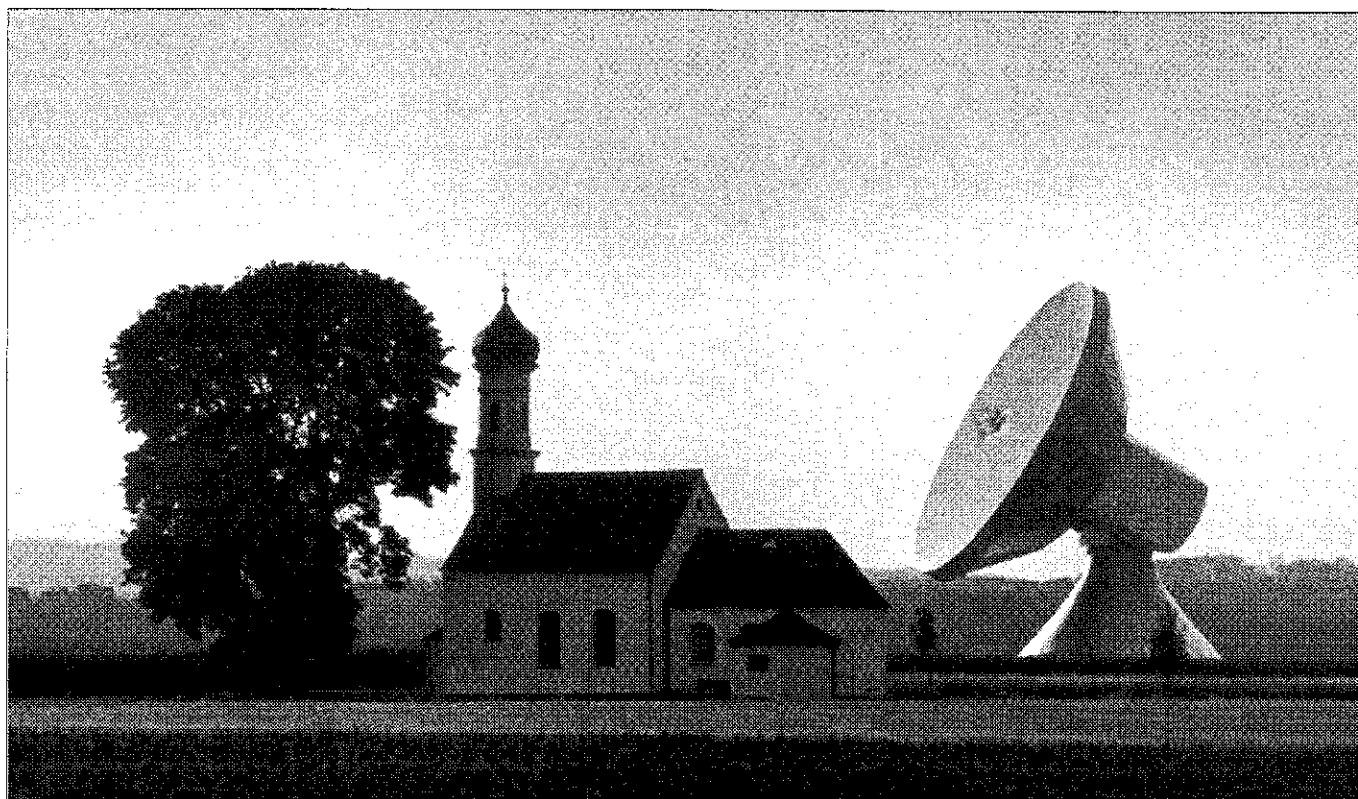
Aujourd'hui, le club compte une trentaine de membres qui représentent toujours tous les niveaux de qualification du personnel ainsi qu'une multitude de nationalités différentes. Ces membres se réunissent une fois par mois, habituellement le premier mercredi du mois à 17h30, dans les salles réservées aux clubs du restaurant n°2. Les membres de tous les niveaux, du photographe débutant au plus

As the trees go through their fiery transition from summer to winter, there is something about the rapidly changing colours that serve as an inspiration to record the fleeting scenes around us, before they move on and are lost.

Preserving one's own personal view of the world through photography can be a means of recording memories, expressing oneself, conveying information, experimenting with images or raising awareness of situations and emotions that exist, whether close to home or in distant places. CERN has a reputation as a cultural as well as a scientific institution, and so it seems fitting that we have our own photography club, contributing to each of these aims. Founded back in the 1950s, it is one of the oldest clubs here, and it has grown up with CERN since its infancy. One of the founders was Professor Bakker, who helped draw up the original

plans for the development of CERN, and was our Director General until 1960.

Today the club has about 30 members, still representing all levels of CERN workers, and a variety of nationalities. They meet once a month, usually on the first Wednesday of the month, in the restaurant 2 club rooms at 5:30pm. Members of all standards from complete beginners to experienced photographers show their work for mutual discussion, admiration or constructive criticism, as appropriate! All you need to join is a camera, and an enthusiasm for the subject. The basic membership fee is 40 Swiss Francs per



expérimenté, présentent leur travail pour en discuter ensemble, l'admirer ou en faire une critique constructive, selon le cas! Tout ce qu'il vous faut pour vous joindre à eux, c'est un appareil photo et une bonne dose d'enthousiasme pour cette activité. La cotisation de base est de 40 francs suisses par an. Si vous êtes intéressés, adressez-vous à Arie Van Praag (75034) ou à Harry Hayes (72758).

Le club organise également des diaporamas, des séminaires à thèmes, des présentations commerciales et des cours, par exemple des cours pour débutants et des cours de chambre noire. Trois chambres noires sont à la disposition des membres du club, ainsi qu'une chambre claire pour les montages, etc. Le club est affilié à l'association Photo Suisse qui accepte régulièrement de présenter des photos des membres du club dans ses concours. Une fois par an, le Photo club du CERN organise une exposition qui présente au public les photographies des membres et des non-membres. "Le thème favori de nos membres en matière de photo est le voyage," déclare le président Arie Van Praag quand on l'interroge sur ce qu'on peut s'attendre à voir. "Il y a également de nombreuses photographies de la nature; en revanche, les photos faites en studio sont rares." Il remarque également le manque d'intérêt pour la photo numérique au sein du club. "La plupart de nos membres passent leurs journées devant un écran d'ordinateur, ils n'ont donc pas envie de faire de même pendant leur temps libre!" explique-t-il.

La prochaine exposition du Photo club du CERN aura lieu en février; vous avez donc tout le temps de dépoussiérer votre appareil et de donner vos propres clichés! Mais si vous n'avez pas la patience d'attendre jusque-là pour voir une partie du travail que réalisent les fans de photos du CERN, consultez le site web du club (www.cern.ch/CERN/Clubs/photoclub). En plus des informations générales sur les activités du club, il contient des liens vers des pages privées de certains des membres, qui présentent un large éventail de photos. Des clichés dont le grain met en valeur des paysages ruraux aux temples japonais en passant par des images poignantes de la guerre en Afghanistan, chaque cliché raconte sa propre histoire. Et vous, quelles photos allez-vous prendre?

year, and if you are interested you should contact Arie Van Praag (75034) or Harry Hayes (72758).

The club also organise slideshows, special interest seminars, commercial presentations and courses, for example beginners' courses and dark room courses. There are three darkrooms which are available for use by club members, and also a light room, for mounting and so on. The club is affiliated to Photo Suisse, and club members regularly have their photographs accepted for Photo Suisse competitions. Once a year, Photo-Club-CERN holds an exhibition, where

photographs by members and nonmembers are displayed in public. "The most popular subject for photographs by our members is travel," says chairman Arie Van Praag, when asked what we can expect to see. "There are also quite a lot of nature photographs, while studio photos are rare." He also notes the lack of popularity of digital photography within the club. "Most of our members spend their days looking at computer screens, so they do not want to do that in their leisure time as well!" he explains.

The next Photo-Club-CERN exhibition will be held in February, so there's plenty of time to dust off your camera and contribute your own images! But if you can't wait that long to see some of the work that CERN photo enthusiasts are producing, check out the club website (www.cern.ch/CERN/Clubs/photoclub). As well as general information about club activities, there are links to the private pages of some of the members, which show a wide range of photographs. From grainy, rural landscapes to Japanese

temples to stark images of war in Afghanistan, each tells its own story. What pictures will you take?

Photo 1 : Cambodian Child – Harry Hayes

*Photo 2: Communication avec l'au-delà – Arie van Praag
Winner of Gold Medal at Austrian Super Circuit 1999.*

Photo 3 : Après le concert – F. Rodriguez

